

Dodatok č. 08 83 0491 17 01 k Zmluve o nájme pozemku

č. 08 83 0491 17 00

podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník (ďalej ako „Občiansky zákonník“)
(ďalej aj ako „zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Prenajímateľ:

Názov	:	Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Sídlo	:	Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava
zastúpené	:	Ing. arch. Matúšom Vallom, primátorom mesta
osoba oprávnená na podpis zmluvy :		Mgr. Klaudia Lušpaiová, vedúca oddelenia majetkových vzťahov, na základe Podpisového poriadku účinného ku dňu podpisu zmluvy
Peňažný ústav	:	ČSOB, a.s.
Číslo účtu	:	(IBAN) SK 5875000000000025828453
Variabilný symbol	:	883049117
IČO	:	00 603 481

(ďalej len „**prenajímateľ**“)

Nájomca:

L'ubomír Soukup , rodné číslo	:	XXXX
trvale bytom	:	Kyjevská 5, 831 02 Bratislava
tel. kontakt	:	XXXX
e-mail	:	XXXX

(ďalej len „**nájomca**“)

(ďalej nájomca a prenájomca spoločne len „**zmluvné strany**“ jednotlivě len „**zmluvná strana**“)

uzatvárajú tento Dodatok č. 1 (ďalej len „**dodatok**“) k Zmluve o nájme pozemku č. 08 83 0491 17 00 uzatvorenej
dňa 21.06.2017.

PREAMBULA

Zmluvné strany sa rozhodli v súlade s obsahom ich predchádzajúcich rokovaní, berúc do úvahy ich spoločné ciele a záujmy, realizujúc ich obojstranne dohodnuté podmienky, že uzatvárajú tento dodatok podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky.

Článok 1

Úvodné ustanovenia

1. Dňa 21.06.2017 uzatvorili Prof. Ing. Božena Soukupová, PhD. a hlavné mesto SR Bratislava Zmluvu o nájme pozemku č. 08 83 0491 17 00, predmetom ktorej je nehnuteľnosť v k. ú. Nové Mesto – pozemok registra „C“, parc. č. 12142/48 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 19 m², ktorý nemá založený list vlastníctva a zodpovedá časti pozemku reg. „E“ parc. č. 13102, na Teplickej ulici, na ktorom je postavená garáž so súp. č. 11932. Na základe Rozhodnutia Okresného úradu Bratislava, katastrálny odbor zo dňa 10.01.2023 nadobudol garáž so súp. č. 11932, postavenú na pozemku registra „C“, parc. č. 12142/48 – zastavané plochy

a nádvoría vo výmere 19 m², ktorý nemá založený list vlastníctva a zodpovedá časti pozemku reg. „E“ parc. č. 13102, zapísaného na liste vlastníctva č. 6051 do vlastníctva Ľubomír Soukup.

Článok 2 **Zmeny zmluvy**

1. Záhlavie zmluvy sa mení a znie:

Nájomca:

Ľubomír Soukup , rodné číslo	:	XXXX
trvale bytom	:	Kyjevská 5, 831 02 Bratislava
tel. kontakt	:	XXXX
e-mail	:	XXXX

(ďalej len „nájomca“)

Článok 3 **Záverečné ustanovenia**

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy o nájme pozemku č. 08 83 0491 17 00 zostávajú nezmenené.
2. Zmena zmluvy uvedená v tomto dodatku nadobúda účinnosť ku dňu 10.01.2023 , t.j. ku dňu, kedy nový nájomca nadobudol vlastnícke právo ku garáží so súp. č. 11932.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
4. Nájomca, ako dotknutá osoba berie na vedomie, že prenajímateľ, ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) v znení neskorších predpisov, zákon č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov, zákon č. 152/1994 Z. z. o sociálnom fonde a o zmene a doplnení zákona č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov, zákon č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov, zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov) za účelom nájmu pozemkov, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (súdy, orgány činné v trestnom konaní, úrady práce, sociálnych vecí a rodiny, prípadne iným orgánom podľa osobitných zákonov). Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke prenajímateľa <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku prvého kontaktu prenajímateľa. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.

5. Dodatok k zmluve sa vyhotovuje v 7 rovnopisoch s platnosťou originálu, 5 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a právne účinky nadobúda nasledujúci deň po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, a to v súlade s ustanoveniami § 47a Zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a Zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe v znení neskorších predpisov.

V Bratislave dňa 26.09.2023

V Bratislave dňa 22.09.2023

Prenajímateľ :
Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Nájomca :

v. r.

v. r.

.....
Mgr. Klaudia Lušpaiová
vedúca oddelenia majetkových vzťahov

.....
Ľubomír Soukup